

Добро пожаловать в КАСТЕЛЛИ РОМАНИ!

Жить, чувствовать, любить



РУССКИЙ

#ХЕШТЕГИ

2

#VISITCASTELLIROMANI
#CASTELLIROMANI #ALBANOLAZIALE
#ARICCIA #CASTELGANDOLFO
#CIAMPINO #COLONNA #FRASCATI
#GENZANODIROMA #GROTTAFERRATA
#LANUVIO #LARIANO #MARINO
#MONTECOMPATRI
#MONTEPORZIOCATONE #NEMI
#ROCCADIPAPA #ROCCAPRIORA

#VELLETRI #LAGHI #LAGOALBANO
#LAGOCASTELLO #LAGONEMI
#FESTESAGRE #PANECASARECCIO
#VINO #PORCHETTA #COPPIETTE
#FRASCHETTE #FUNGHIPORCINI
#FRAGOLINEDIBOSCO #UVA
#CIAMBELLEALMOSTO #CASTAGNE
#PRATONIDELVIVARO #COLLIALBANI
#TUSCOLO #PARCOCASTELLIROMANI



Следите за нашими обновлениями на сайте

WWW.VISITCASTELLIROMANI.IT

FACEBOOK

поставьте лайк
и читайте
обновления в ленте
[/visitcastelliromani](https://www.facebook.com/visitcastelliromani)

TWITTER

следите за нами
[/visitcastelliromani](https://twitter.com/visitcastelliromani)

INSTAGRAM

смотрите
наши
фотографии
[/visitcastelliromani](https://www.instagram.com/visitcastelliromani)

GOOGLE+

оставайтесь
с нами
[/visitcastelliromani](https://plus.google.com/visitcastelliromani)

YOUTUBE

смотрите
наши видео
[visitcastelliromani](https://www.youtube.com/visitcastelliromani)

Содержание

ИЗДАТЕЛЬ: DMO Castelli Romani
ГРАФИЧЕСКИЙ ДИЗАЙН: Cristiana Suriano
РЕДАКТОР: Giovanni Biallo, Cecilia Minghi, Loredana Massaro, Stefania Guadagnoli
ПЕРЕВОД: Inga Lenshina (Русский)
ТЕКСТ: Consorzio SBCR
ЛИТЕРАТУРА: Loredana Massaro
ФОТО: Valerio Ciaccia, Valerio Marino, Cristiana Suriano, Sergio Bufalini, Marco Branchi, Daniele Marcheggiani, Roberto Sinibaldi, Paolo Gheraldi, Enrico Pizzicannella, Alberto Ludovico Dionisi, Giacomo Tortorici, Giovanni Biallo, Claudio Borghini, Flickr 2.0 commons
ФОТО ОБЛОЖКИ: Valerio Marino, Giovanni Biallo, Flickr 2.0 commons)
ПЕЧАТЬ- ПУБЛИКАЦИЯ ОНЛАЙН



Лука Виваро © #CristianaSuriano

WWW.VISITCASTELLIROMANI.IT - Этот мини-гид доступен онлайн на других языках: итальянский, французский, испанский, немецкий, португальский

КОПИРАЙТ ©2017

CONSORZIO SBCR

ПРИМЕЧАНИЕ: ПУТЕВОДИТЕЛЬ РЕДАКТИРОВАЛСЯ 30 АВГУСТА 2015 ГОДА, ВСЯ ИНФОРМАЦИЯ БЫЛА ПРОВЕРЕНА. МЫ НЕ НЕСЁМ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ИЗМЕНЕНИЯ В РАСПИСАНИЯХ, АДРЕСАХ, СТОРОННИХ ВЕБСАЙТАХ И ЭЛЕКТРОННЫХ АДРЕСАХ

КАСТЕЛЛИ РОМАНИ МЕСТО ЧТОБЫ ЖИТЬ, ЧУВСТВОВАТЬ, ЛЮБИТЬ

То, что от самых высоких гор через таинственные леса и голубые озера величественно простирается к долинам до самого побережья - все это и есть очаровательная территория Альбанских Холмов.

- 4 **Территория Альбанских Холмов**
- 9 **Региональный Заповедник Кастелли Романи**
- 10 **Краткая история Кастелли Романи**
- 18 **Два озера**
- 22 **Семнадцать городков Кастелли Романи**
 Альбано Лациале (22), Аричча (23), Кастель Гандольфо (24), Чампино (25), Колонна (26), Фраскати (28), Дженцано ди Рома (30), Гроттаферрата (31), Ланувио (32), Лариано (34), Марино (35), Монте Компатри (36), Монте Порцио Катоне (37), Неми (38), Рокка ди Папа (39), Рокка Приора (40), Веллетри (41)
- 42 **Традиционные продукты**
- 46 **Фестивали и праздники**



Гид по местности, городам и не только...

Территория Каstellи Романи

4

Географически территория, известная как Каstellи Романи, (в переводе "римские замки") соответствует цепочке холмов **Колли Албани (в переводе - Альбанские Холмы)**, расположенных к юго-востоку от Рима.

Что касается геологии, Колли Албани - это то, что осталось от древнего **Вулкана Лацио**, они формировались в течение долгого времени, от 630000 до 20000 лет назад, и этот процесс можно по существу разделить на три части.

Вначале в результате интенсивной вулканической активности сформировался внушительный вулканический конус с основанием 60 километров в диаметре; впоследствии верхний край этого огромного вулканического кратера обрушился, образовав широкую кальдеру, на сегодняшний день остался только северо-восточный край (**Монте Тусколо и**



Монте Артемизио).

После долгого перерыва извержение началось снова, и вокруг кальдеры сформировался еще один меньший конус, центральная часть которого сегодня носит название Кампи ди Аннибале, тогда как два других меньших конуса образовали современные **Монте Каво и Колле Иано**.

Последняя фаза (известная как гидромагматическая из-за сильных извержений, которые были вызваны контактом подземных вод с раскаленной магмой) сформировала вдоль юго-восточной границы основного кратера несколько дополнительных, которые позднее превратились в вулканические озера. Из них только два сохранились по сей день - **озеро Неми и озеро Альбано**, остальные высохли и превратились в долины, в которых сейчас занимаются сельским хозяйством (Прато Порчи,

Ландшафт, Тусколо©Flickr #SimoneArtibani





Пантано Секко, Вале Марчиана, Лагетто, Валлеричча).

Высоты региона Колли Албани - от 47 метров над уровнем моря (в городке Монтекомпатри) до 956 (**Маскио Делле Фае** в городке Рокка ди Папа).

Большая часть городков и холмов расположена на высоте от 300 до 700 метров над уровнем моря.

С XVII века **натуральные основные типы лесов**, доминирующие на территории Колли Албани:

падуболистные дубовые леса, типичные для средиземноморского региона, до 200-300 метров над уровнем моря;

смешанные дубняки из пушистого дуба (дубы, клены, цитрусовые), типичные для холмистого региона, до 400-500 метров над уровнем моря;

смешанные широколиственные леса (дуб, цитрусовые, клены), типичные для холмов на высоте 700-800 метров над уровнем моря;

буковые леса, типичные для горной

Знаменитый путешественник

ЭТИ ГОРЫ, ХОЛМЫ, ОЗЁРА И ЛЕСА ОСТАНУТСЯ У ВАС В СЕРДЦЕ

"Это прекрасный и возвышенный край, это озеро печально, преисполнено волшебства, всё окружено лесами и одиночеством" ...
(писатель Луиджи Девоти, Рим)

Ландшафт, виноградник © #SergioBufalini



местности, от 800 метров над уровнем моря.

Обширные каштановые леса, которые покрывают Колли Албани, не являются природной растительностью региона. Они - результат постоянного обитания людей на этой территории, и начали появляться со времён первых поселений в последние триста лет.

В результате человеческой деятельности упомянутые выше типы лесов постепенно вытеснялись более выгодными культурами: **Виноградники и оливы** на высоте до 400-500 метров над уровнем моря заменили широколиственные и смешанные дубовые леса;

Каштановые леса, выращиваемые в высокогорных районах, вытеснили смешанные дубовые леса, цитрусовые, клёны и буки.

В нескольких городках Каstellи Романи сохранились небольшие островки аутентичного местного леса, вот некоторые самые важные из них:

- **Лес Капуцинов и Лаго Альбано** (Альбано Лациале); **Парк Вилла Киджи** (Аричча);

Тропа "Пассо дель Лупо"

(CAI 519, 519a, 518)

Маршрут легкий и не продолжительный (около 7 км). Начинается с тропы

CAI 519, которая ведет от Виа Деи Пратони дель Виваро перед входом в бывший Федеральный центр конного спорта; первый отрезок пути такой же как на маршруте Р (к югу от Монте Артемизио).

Знаменитый путешественник

... На холмах, в Альбано, Каstellь Гандольфо, во Фраскати, где я провел три дня на прошлой

Маккиа делло Стрепаро (Фраскати); **Лес Мадонеллы** (Гроттаферрата); **Лес Ферентано и парк Колонна** (Марино); **Маккиа дель Пьянтано** (Монте Компатри); **Лес Озера Неми и Валлоне Темпеста** (Неми); **Лес Монте Каво и Маскио делье Фаете** (Рокка ди Папа); **Лес Черкуоне** (Рокка Приора); **Лес Артемизио и Маскио д'Ариано** (Ариано);

Животный мир этой территории интересен и разнообразен. Больше всего



Тропа "Артемизио"

(CAI 519, 519a, 520)

Маршрут средней сложности, 10 км. Начинается с тропы CAI 519, которая ведет от Виа Деи

Пратони дель Виваро перед входом в бывший Федеральный центр конного спорта; первый отрезок пути такой же как на маршруте Q, который ведет к Пассо дель Лупо (и отсюда к Маскио д'Ариано по маршруту O).

неделе, воздух все время чистый и свежий. Там вы сможете познать другую природу.

Иоганн Вольфганг Гёте

здесь птиц, их около ста видов, принадлежащих к различным отрядам, среди которых наиболее распространён отряд **воробьиных** - малиновки, синицы, трясогузки, камышовые овсянки, зяблики, горихвостки, крапивники, щеглы, длиннохвостые синицы, черные дрозды, жаворонки, скворцы, ласточки, иволги, вороны, сойки, сороки и многие другие. Также представлены другие виды и отряды - перепёлки, куропатки, красногрудые

поползни, дятлы, удо́ды и кукушки.

Здесь много **мигрирующих водоплавающих птиц**, которые прилетают к берегам озёр Неми и Альбано - дикие утки, лысухи, хохлатые чернети, чомги, балканы, длинноносые бакланы.

Наконец, огромное количество интересных **хищных птиц**: дневных (гриф, пустельга, ястреб-перепелятник) и ночных

Лура Виваро © #CristianaSuriano

Лес Черкуне © #RobertoSinibaldi



Тропа "Маски д Ариано"

(CAI 523)

Кольцевой маршрут протяженностью около 14 км средней сложности. Начинается и

заканчивается в городе Велетри в месте под названием Фонтана Маркаччо, где начинается CAI 523. Дорога слегда поднимается вверх, вскоре достигает леса и затем снова спускается направо через лес до Фонтана Турано.

"Тропа источников"

(CAI 505)

Достаточно долгий маршрут, около 12 км. средней сложности. Начинается и

заканчивается на новом кладбище Рокка Приора, дублируя маршрут CAI 505 (будьте внимательны на пути, множество ответвлений и перекрестков могут дезориентировать)

Цветок © #SergioBufalini



8

(малая и большая сова, амбарная сова, неясыть).

Среди диких **млекопитающих**, которые живут в лесах и сельской местности Колли Албани, можно упомянуть нескольких - дикие кабаны, лисы, куницы, ласки, барсуки, ежи, дикообразы, зайцы, сони, кроты, полёвки, бурозубки, белки.

Наконец, из множества **рептилий** можно упомянуть зеленую ящерицу, ядовитую гадюку, обыкновенного ужа и черного ужа. Среди **амфибий** здесь встречаются редкие виды в болоте Доганелла (Рокка ди Папа) - огненная саламандра, очковая саламандра, обыкновенный тритон и гребенчатый тритон.



Кряква и лебедь #CristianaSuriano



Сокол сапсан © #ClaudioBorghini



Лиса © #SergioBufalini

Тропа от Монте
Компатри до
Рокка Приора
(CAI 503)



Маршрут легкий, протяженностью менее 5 км. Начинается на площади Монте Компатри, ведет к

святилищу Сан Сильвестро; отсюда тропа сначала выводит вас к информационному центру Заповедника Кастелли Романи, а вскоре после этого на обзорную площадку, откуда открывается вид на Монте Саломоне и Рокка ди Папа.

Тропа от
Монте Порцио
Катоне до
Тускуло
(CAI 502)



Короткий маршрут средней сложности менее 3 км, который ведёт в археологическую

зону Тускулум. Начинается от Виа Формелло, маленькой улицы в начале пути, которая ведёт вверх от Монте Порцио Катоне до Монте Компатри.



Заповедник Кастелли Романи Parco regionale dei Castelli Romani

Заповедник Кастелли Романи (Parco Regionale dei Castelli Romani) был основан в 1984 году, чтобы сохранить природу и территорию древнего вулкана Латиум и окрестных городов.

В границах территории заповедника, который занимает около **15.000** гектар, находятся 15 из 17 регионов Кастелли Романи (Чампинно и Колонна не включены в территорию по географическим причинам).

Офис администрации заповедника находится в Рокка ди Папа, на **Вилле Бараттоло** - элегантной вилле, окружённой парком в 7500 кв.м.

www.parcocastellirromani.it

Вилла Бараттоло

открыта для посетителей с понедельника по четверг с 8.00 до 17.30 и в пятницу с 8.00 до 14.00.

Адрес

Виа Чезаре Баттисти 5, 00040, Рокка ди Папа

Телефон

06 947 9931

Факс

06 949 525

Координаты GPS

Широта :

41.7636076

Долгота:

12.7044228



Краткая история Кастелли Романи

Первые следы обитания человека на территории Альбанских Холмов относятся к периоду раннего Палеолита (300.000-200.000 лет назад), здесь были найдены древние орудия труда из камня и двусторонний ручной топор, который мог принадлежать неандертальцу.

Однако, первые постоянные поселения на территории Кастелли Романи основали **латиняне** - индоевропейский народ, обосновавшийся в Древнем Лацио (Плиний Старший назвал этот регион, простиравшийся к югу от Тибра до горы Чирчео, "Лациум Витус") с 2000 года до н.э.

За четыре столетия до основания Рима латиняне уже построили здесь города: самые важные из них - Альба Лонга, Тускулум, Аричча, Ланувии и Веллетри, которые затем были объединены в конфедерацию, или Латинскую лигу (Лига Латина).

Центр религиозной и политической жизни конфедерации был основан на холме, который сегодня носит название Монте Каво - древняя Гора Альбанус, где



располагался священный Храм Юпитера и ежегодно проходили латинские праздники. Во время празднеств собиралось все население Лиги, чтобы укрепить содружество в альянсе.

На протяжении столетий латиняне мешали Риму, и римляне предпринимали множество попыток их покорить.

Несмотря на то, что столица Альбалонга была разрушена в VII веке до н.э. (под командованием Туллы Гостилия, по

Вид с Тусколо © #CristianaSuriano



Тропа от
Фраскати до
Тускуло

(CAI 501)



Начинается от Пьяцца Маркони во Фраскати (где стоит элегантная вила Альдобрандини), идёт по указателям в Тускулум, сначала проходя перед Виллой Ланчелотти а затем около Виллы Фальконьери.

Маршрут всего в 4 км, средней сложности.

Тропа
"Молара"

(CAI 508)



проходит вдоль дороги CAI 508. Это альтернативный маршрут для предыдущего от Монте делле Фаеде, он соединяется с Виа деи Принципи в жилом районе Рокка ди Папа.

Короткий маршрут протяженностью в 7 км, частично



Лес Черкуоне ©
#EnricoPizzicannella

Биваро, весна © #CristianaSuriano



Монте Каво, Виа Сакра © #DanieleMarcheggiani

Тропа по горам Фаете

(CAI 509, 509a, 508)

Кольцевой маршрут протяжённостью около 15 км средней сложности. Он

начинается и заканчивается на Пьяцца ди Витторио в Рокка ди Папа. Через полкилометра от начала пути начинается Виа Сакра, которая ведет вверх к Монте Каво.

Тропа от Виа деи Лаги к Виваро

(CAI 509, 512, 516a, 516b, 517)

Несложный маршрут длиной около 15 км. Он начинается от Виа деи Лаги на 12-м

километре, у ресторана Ла Фореста. Отсюда начинается крутой подъем на гору Монте Каво вдоль Виа Сакра (к древнему Храму Юпитера в Лацио, где проходили латинские празднества).



Альбано Лациале, Римский амфитеатр © Wikipedia
#Deblu68

традиции приписывается к победе куриациев и горацев), латинская лига была побеждена и, как следствие, исчезла только три века спустя, в 338 году до н.э. С этого момента Кастелли Романи находились под управлением Рима. В 193 году н.э. Септимий Север распорядился начать строительство римских лагерей Кастра Альбана для **Второго Парфянского легиона**, который выполнял роль императорских телохранителей.

Важные персоны древнего Рима любили Альбанские холмы и предпочитали строить здесь резиденции. К примеру, в числе прочих, у императора Домициана были огромные владения, которые полностью окружали озеро Альбано, а у Калигулы на якоре на озере Неми стояли две роскошные "плавучие виллы".

Нашествия варваров, наводившие ужас на италийский полуостров, привели к падению Западной Римской Империи в 476 году н.э., и послужили причиной так называемого "инкастелламенто" Альбанских Холмов, когда население начало строить замки, чтобы прятаться от варваров. Несколько знатных семей

возвели здесь крепости, и именно вокруг них в течение столетий появлялись небольшие поселения, позднее превратившиеся в Кастелли Романи.

В X веке началось правление могущественных Графов Тускулумских из древнего города Тускулум. Именно член этой семьи даровал здесь землю Нилу Синайскому в 1004 году, и монахи основали **Аббатство Гроттаферрата**.

Даже после падения Империи, город, когда-то бывший caput mundi, не перестал доминировать на Альбанских Холмах. В течение следующих веков фактически власть перешла к римской церкви, которая постепенно и стала собственником всех земель в этом регионе.

В средние века на территории Кастелли Романи шли бесконечные битвы за власть между самыми влиятельными римскими вассалами, многие из которых принадлежали к духовенству.

В 1167 году в битве при Прата Порчи имперские войска Фредерика

Тропа Piagge

(CAI 512, 511a)

Легкий и приятный 5-километровый маршрут через леса соединяет Дженцано

и Неми. Начинается от Виа делье Пьядже, за церковью Сан Франческо в Дженцано. Затем поднимается по тропе 512, дорога ведет к панорамному плато на расстоянии в полтора километра.

Тропа от Капуччини до Палаццо

(CAI 511, 511a)

6-километровая тропа средней сложности, проходящая через

леса. Кольцевой маршрут начинается и заканчивается Монастырём Капуцинов, расположенным на верхней дороге, окружающей озеро Альбано.

Альбано Лациале, гробница
гораціев и куриаций
© Wikipedia #Deblu68

Барбаросса разгромили армию Папы Александра III, после этого с уходом имперских войск Рим решил уничтожить города Альбанум и Тускулум, которые в этих событиях встали на сторону Императора в противовес римской церкви.

В 1379 году, через год после начала Западного Раскола, армия бретонских и гасконских легионеров под командованием антипапы *Клементы VIII*, выступила против войск папы Урбана VI в

знаменитой **Битве при Марино**, где войска Понтифика одержали важнейшую победу.

В 1433 году римские бароны восстали против *Папы Евгения IV*, что послужило причиной трёхлетней войны, в которой участвовали многие города Кастелли Романи. Она завершилась в 1436 году, когда папская армия под командованием Кардинала Вителлески уничтожила Альбано Лациале.

Тусколо, амфитеатр © #PaoloGheraldi



Знаменитые путешественники

АЛЬБА ЛОНГА БЫЛА МАТЕРЬЮ РИМА. ЗДЕСЬ ГОРОДА, БОГАТЫЕ ИСТОРИЕЙ! Удивительные места, памятники всех времён и знаменитые древние руины собраны вокруг Рима. Душа наслаждается изобилием воспоминаний и великолепной гармонией природы и искусства. Эдуард Шуре (писатель, 1841-1929)



В 1501 году Марино, феодальное владение могущественной семьи Колонна, было стёрто с лица земли во время войны против Папы Александра VI.

В результате в 1527 году, когда ландскнехты разгромили Рим, Каstellи Романи также были разграблены и уничтожены, в особенности Марино и Веллетри. В этой ужасной ситуации Фраскати был спасён от гибели чудесным благословением, которое верующие приписывают Деве Марии.

С середины XVI до конца XVIII века в Каstellи Романи наступил период процветания и стабильности. В течение этих двух столетий семьи римских аристократов соревновались между собой в строительстве и усовершенствовании роскошных резиденций, элегантных парков и садов, а также улучшали территорию важнейшей инфраструктурой и урбанистическими деталями. Самые яркие примеры тому - **Тускулумские виллы**, расположенные недалеко от Фраскати, Монте Порцио Катоне, Гроттаферрата и Аричча (комплекс, построенный Бернини на Площади Республики, **дворец Киджи** и Церковь Assunta), **папская резиденция** в Каstellе Гандольфо, дворец **Сфорца Чезарини** в Дженцано, дворец Колонна в Марино и **Вилла Ферраиоли** в Альбано.

Мир закончился во второй половине XVIII века, когда разразилась австрийская война. Она особенно затронула Веллетри, где испанско-неаполитанские

войска короля Карла из династии Бурбонов выступили против австрийцев в 1744 году, и выиграли историческую битву, благодаря чему выстояло Королевство Двух Сицилий.

Через 50 лет итальянские кампании в составе Французской войны под руководством Наполеона привели к оккупации Рима, города Каstellи Романи были разрушены, а власть и территории отобраны у церкви. После долгого периода Реставрации, в 1870 году Папские Штаты стали частью Королевства Италии, и вместе с ними к королевству присоединились территории Каstellи Романи.



Важнейшее улучшение и развитие инфраструктуры железных дорог началось в 1856 году во времена Папы Пия IX, когда были открыты маршруты Рим - Фраскати и Рим - Веллетри. Позднее начали ходить поезда по маршруту Рим - Гроттаферрата, Фраскати - Гроттаферрата-Дженцано, Гроттаферрата - Рокка ди Папа.

Это поспособствовало тому, что Каstellи Романи стали любимым местом римлян для поездок за город и летнего отдыха. Позднее, во время бомбежек Второй Мировой войны, почти все города Каstellи Романи были разрушены. На сегодняшний день они снова стали

известным туристическим местом в Лацио, благодаря знаменитым местным винам и традиционной кухне, а также живописным ландшафтам. Для сохранения этих красивых мест здесь открыт **Заповедник Каstellи Романи**.

Моне Порцио Катоне, ландшафт © #ClaudioViviani





AUTOSTRADA

ROMA

VIA TUSCOLANA

GRANDE RACCORDO ANULARE

VIA ANAGNINA

6

4

CAMPINO

VIA APPIA NUOVA

VIA DEL LAGHI

11

Fraz. SANTA MARIA
DELLE MOLE

3

CASTEL GANDOLFO

LAGO DI
CASTEL GANDOLFO

Fraz. PAVONA

1

AL SANTO LAZIO

2

MICOLO

VIA NETTUNENSE

Fraz. CECCHINA

9

LANTINO

Два озера

18

Вдоль тропы, которая сегодня проходит по Виа Сакра, когда-то соединявшей Виа Аппия с Монте Каво, есть место, известное как "оккиалоне". Это естественная природная терраса, раскинувшаяся в южном направлении, и единственное место в Каstellи Романи,

откуда можно насладиться видом сразу двух озёр: Неми и Альбано. Остюда видно, как вода отражает солнце, а два озера окружены кромкой древних вулканических кратеров, все это напоминает по форме гигантские очки (по-итальянски звучит как "оккиали").

вид на два озера с Оккиалоне © #ValerioMarino



Прогулка по двум озёрам

(CAI 511)

Это простой 12-километровый маршрут; он начинается от парковки, расположенной на

восточном берегу озера Альбано, в месте под названием ("Одиннадцать скал"). Отсюда вы сначала идёте вдоль озера, затем поворачиваете налево около трансформаторной будки, где тропа CAI 511 начинает подниматься на вулканический кратер.

Прогулка вокруг озера Неми

(CAI 515)

Простой 6,5-километровый маршрут вокруг озера Неми начинается у Музея Римских Кораблей.

Сначала идите вдоль мощной дороги по направлению к Джэнцано около 500 метров, затем сойдите с этой тропы около храма и продолжайте вдоль озера по маршруту CAI 515, проходя мимо археологических раскопок романской



Озеро Альбано

Озеро также называется **Кастель Гандольфо**, потому что в воде отражается город, в котором расположена папская резиденция.

Из вулканических озёр Италии **Альбано** -

самое глубокое, 170 метров, излюбленное место для поклонников водных видов спорта: гребли, дайвинга и парусного спорта. Вдоль низких берегов озера, диаметр которого около 10 километров, тренируются бегуны.

Но на озеро Альбано едут не только ради



Круговой маршрут вокруг озера Альбано (CAI 510)

Весь маршрут протяженностью в 10,5 километров, легко доступен, и начинается с так называемой Cabina

del Papa - водонапорной башни, которая качает воду для Папской резиденции. До нее можно добраться по Виа Грамши, вниз от Кастель Гандольфо до озера Альбано.. (ft CS)





Несколько точек обзора, откуда можно насладиться видом на озеро: за **церковью Святого Томмазо** (Chiesa di S. Tommaso, расположенная на центральной площади **Кастель Гандольфо**); с улицы Галлериа ди Сопра неподалеку от **отеля Миралаго** (высокая дорога, которая окружает озеро и идет от Альбано до Кастель Гандольфо); от **Монастыря Палаццоло**. Вдоль **Виа де Лаги** также есть несколько удобных смотровых площадок.



озеро Альбано © #GiacomoTortorici



озеро Альбано, водохранилище 398 г. до н.э. © #RobertoSinibaldi

спорта. Здесь очаровательный ландшафт, богатая флора, археологические и исторические ценности, поэтому на озере интересно и с познавательной точки зрения, и просто провести спокойный день на природе.

Недавно **Заповедник Кастелли Романи** открыл новый водный маршрут - гости могут прокатиться на лодке вдоль так называемой Водной Тропы ("Sentiero dell'Acqua"), таким образом посмотреть великолепную природу и историко-археологические достопримечательности. Дополнительная информация о маршруте доступна на сайте www.parcocastellirromani.it.

Как и все озёра вулканического

происхождения, **Альбано** не имеет притоков и наполняется только дождевой водой, а также из подземных источников.

В 397 году до н.э. римляне осуществили потрясающий инженерный проект - создали искусственный водоотводный канал, который соединил Альбано с морем, что позволило контролировать уровень воды в озере. Другие свидетельства, оставшиеся от древнеримской эпохи - **дорический нимфеум и нимфеум Бергантино**.

Из наследия средних веков можно **посмотреть монастырь Палаццоло** (Convento di Palazzolo) и **остатки обители Сант Анджело** (Romerio di S. Angelo).

озеро Альбано © #CristianaSuriano





озеро Неми © #GiovanniBiallo



Озеро Неми

Это меньшее из двух озер Кастелли Романи, в древние времена его называли "Зеркало Дианы" ("Specchio di Diana") из-за священных лесов и храма, расположенного на берегу, посвященного Диане из Неми, богине лесов.

Озеро Неми как место для отдыха и развлечений очень ценили еще древние римляне. Император Калигула устраивал грандиозные празднества в честь богини Дианы на своих двух знаменитых кораблях, которые держал на якоре в центре этого маленького вулканического озера. Остатки этих древних судов сегодня можно посмотреть в **Музее Римских Кораблей**, расположенном на берегу озера.

Сегодня на большей части берегов Неми расположены плантации, где выращивают невероятно вкусную землянику, благодаря которой средневековый городок Неми стал еще более знаменит.

вид на Дженцано ди Рома с озера Неми © #CristianaSuriano



Точки панорамного обзора на озеро Неми:

От площади Неми, где стоит церковь **Chiesa del Crocifisso**; с маленькой смотровой площадки сразу за аркой около **Дворца Русполи**; из **парка Сфорца-Чезарини** в Дженцано.



Музей Римских Кораблей

открыт ежедневно с 9.00 до 19.30 и в воскресенье с 9.00 до 13.00. Для заказа групповых туров с сопровождением звоните в Археологическую Группу Латино, телефон 06 941 96 655

Адрес

Via del Tempio di Diana,
13, 00040 Nemi RM

Телефон

06 939 8040

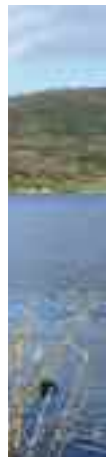
Координаты GPS

Широта:

41.7266656

Долгота:

12.7063162



Альбано Лациале



Альбано Лациале,
колокольня собора Святого
Панкратия
©#AlbertoLudovicoDionisi



Информационный центр

Ларго Леонардо
Муриальдо 25.
Телефон 06 947 99 31
Городской

Туристический офис Альбано:

Виале
Рисорджименто, 1
Телефон 06 932 40 81

Археологический музей Виллы Ферраиоли

Открыт с
понедельника по
субботу - с 9.00 до
13.00 вторник и
четверг с 16.00 до
18.00 первое и третье
воскресенье месяца с
9.00. до 12.30

Адрес

Виале
Рисорджименто 3

Телефон

06 932 34 90

Координаты GPS

Широта
41.7268192
Долгота:
12.6614498

Город, когда-то известный под именем Альба Лонга и избранный Септимием Севером как база для его верного Второго Парфянского Легиона сегодня является важным туристическим и культурным центром.

Альбано, маленький древний городок, возвышается на южном берегу одноимённого озера. Он, безусловно, стоит посещения ради архитектурных и археологических находок времен Latium Vetus (Старого Лацио), республиканского и имперского Рима вплоть до эпохи Возрождения. Многие можно увидеть в **Городском Музее Палаццо Ферраиоли**.

Планировка старого городского центра частично соответствует древней Римской Кастре (старый лагерь Второго Легиона Севера, в виде правильного прямоугольника), фрагменты стен и других сохранившихся важных частей **Порта Претория** видны и сегодня.

Термы, Амфитеатр и водохранилище - важные свидетельства того, какие общественные удобства существовали для легионов и их семей в то время. Помимо археологических находок, в Альбано масса иных интересных достопримечательностей, панорамных видов, великолепной кухни и вин, которые по достоинству ценились интеллектуалами и художниками с времен знаменитых Гранд Туров.

Альбано Лациале, Арка Мира ©#AlbertoLudovicoDionisi



Аричча



Аричча, ландшафт

Древняя столица Латинской Лиги была перестроена в потрясающем стиле барокко великим Бернини; сегодня город, помимо архитектуры, также знаменит своими уникальными гастрономическими изысками.

Маленький городок расположен на Аппиевой дороге (**Виа Аппия**) на полпути между Неми и Альбано, к нему ведет огромный мост - одно из самых важных инженерных творений XIX века. Современный центр города развивался вокруг средневекового поселения, построенного на выступе скалы с видом на лесистую Валле Аричча, в древнем высохшем озёрном бассейне сохранились древние постройки латинского города Аричча, свидетельство его древней истории.

Аричча знаменита шедеврами XVII века, которые изменили архитектуру города: Бернини создал потрясающий урбанистический комплекс - Площадь Республики (Piazza della Repubblica) с **дворцом Киджи** (Palazzo Chigi) и **церковью Ассунта** (Chiesa dell'Assunta).

Исторические постройки, ландшафты и местная кухня - например, знаменитая поркетта (жареная свинина) и сладкое вино Кастелли Романи привлекают в Ариччу гостей; это одно из самых любимых мест для посещения на Альбанских Холмах.

Информационный центр Ариччи

Пьяцца делла
Република 18,
Аричча
Телефон
06 9339 3123

Городской Туристический офис Ариччи

Пьяцца Сан Никола,
Аричча
Телефон
06 9348 5243

Парк и Дворец Киджи

Информация по
турам с
сопровождением на
сайте
www.palazzochigiariccia.it

Адрес
Пьяцца ди Корте 14

Телефон
06 933 0053

Координаты GPS
Широта
41.721536
Долгота:
12.672243

Аричча, Пьяцца делла Република ©#ValerioMarino





Городской Туристический офис Кастанель Гандольфо

Пьяцца дельла
Либерта, 75
Телефон
06 935 918 202

Информационный центр Кастанель Гандольфо

Адрес - Пьяцца
Каваллотти, 1
Телефон
329 611 7741
proloco
castelgandolfo@gmail
.com

Кастанель Гандольфо

Очаровательное место - простая элегантность исторического центра, отражение города в прозрачно-голубой воде озера. Всемирно известен как место летней резиденции Папы Римского.

Кастанель Гандольфо расположен в невероятно красивом месте с видом на озеро Альбано, на краю вулканического кратера. Городок знаменит захватывающими природными красотами и элегантным историческим центром, окружённым городской стеной. Он был признан одним из самых красивых городков в Италии. Кроме того, он знаменит **Папской Резиденцией**, где Папы Римские с XVII века проводили лето. Кастанель Гандольфо и окрестные городки издавна были излюбленным местом для постройки летних резиденций, традиция эта началась еще во времена древнего Рима.

Сначала это делали императоры и римские патриции, затем духовенство и знатные горожане. В память о древнеримской истории здесь сохранились остатки **виллы Домициана** с нимфеум Бергантино.

Виллы и резиденции, сохранившиеся до наших дней, например **Церковь Томаса Вилланова**, в основном были построены в XVII веке, когда Кастанель Гандольфо стал владением Святого Престола. У города очень древняя история, которая восходит к Альба Лонга.

Кастанель Гандольфо, Пьяцца дельла Либерта©#Valerio Marino



Чампино

Новый город недалеко от Рима, популярен благодаря удобному расположению по пути в столицу и из неё.

Город совсем недавно стал административно независимым, до 1974 он был частью Марино. Хотя он был совсем немного затронут античной историей, его географическое положение на основных дорогах придавало ему важности как много лет назад, так и сейчас. Фактически, он развивался благодаря двум важным факторам - железной дороге и аэропорту.

В центре города стоит современная **церковь Святейшего Сердца**. От средневекового периода осталась **Башня Подземных Вод** (Torre dell'Acqua Sottoterra), возведённая в наблюдательных целях и для защиты своих владений семьями местных баронов; крепостная башня постройки XIII-XIV века сделана из серого вулканического туфа.

Постепенно Чампино создаёт собственное культурное наследие. Здесь есть Городская Публичная Библиотека (более 13000 томов), которая является частью сети библиотек Кастелли Романи, **Галерея Современного Искусства** и культурный центр прикладных искусств (Centro Culturale per le Arti Applicate e il Territorio) в Casale dei Monaci.

Информационный центр Чампино

Виале дель Лаворо,
61

Телефон
06 791 5275

Туристический городской офис Чампино

Виале дель Лаворо,
71

urp@comune.
ciampino.roma.it

Чампино, современный амфитеатр©#CampodellArte



Колонна

26

Это самый маленький городок Кастелли Романи, тем не менее он привлекает туристов со всего региона своими красочными фестивалями и праздниками.

Город виден издали по хорошо узнаваемым очертаниям "диндароло" - так издавна называли водонапорную башню, по форме напоминавшую копилку, которая возвышается над историческим центром городка. Колонна расположена на северных склонах Альбанских Холмов между автострадой и Виа Казилина, которая служит границей между Кастелли Романи и Валле Латина.

Возможно, название города произошло не от фамилии Колонна, а от остатков древней римской колонны; фактически, название Колонна было впервые упомянуто в документах в 1047 году перед тем как появилась древняя династия. Таким образом, семья взяла фамилию от названия города, а не наоборот. В 1101 году Пьетро деи Конти ди Тусколо унаследовал территорию Колонны и взял себе имя Петрус ди Колонна.

Город очень древнего происхождения, на что указывают остатки построек Бронзового века. Первый кластер жилых домов здесь появился в римский период, Лабичи Квинтанезе, после того как римляне захватили латинский город Лабикум в 414 до н.э. под командованием Квинта Сервилия Приско.

С IV века Лабичи Квинтанезе превратились в епископат и наступил период процветания, который прервало в 1111 году нашествие варваров, чума и голод. Фактический конгломерат домов образовался в тот период, когда люди бежали от чумы, голода и нападений, спасаясь на вершине холма, где сегодня расположен исторический центр.

Знатная семья Колонна жила в городе с 1101 года и построила



Колонна, ландшафт ©#AbertoLudovicoDionisi





Колонна, забег на ослах © #internet



Информационный центр города Колонна

Пьяцца Витторิโอ
Эмануэле II, 5
proloco.colonna
@tiscali.it

Городской туристический офис Колонны
info@pec.comune
dicolonna.it

Колонна, железнодорожный музей
©#AbertoLudovicoDionisi



здесь замок. Они были гибеллинами, и их конфликт с папством наконец привел к тому что Папа Бонифаций VIII полностью уничтожил всю территорию и конфисковал множество построек, принадлежавших семье Колонна. Через десять лет Папа Клемент V вернул феодальное поместье семье; оно оставалось в их владении до 1662 года, а затем было продано кардиналу Лудовико Лудовизи. В 1770 году Лудовизи передал его Джованбаттиста Роспильози, Принцу Паллавичини.

В 1849 году принцы Паллавичини отказались от своих баронских прав и Колонна превратилась в муниципальный город.

Во время Второй Мировой войны город превратили в немецкий военный штаб, и поэтому его неоднократно бомбили.

Экономика города основана на сельском хозяйстве, местных промыслах и туризме.

Колонна, Фестивали ©#AbertoLudovicoDionisi



Фраскати



Фраскати, ландшафт
©flickr #cucombreLibre

*Возможно, самый знаменитый из городов Кастелли Романи, популярный не только благодаря элегантным **Тускулумским Виллам**, но и изысканной местной кухне и винам*

Фраскати, расположенный на склонах **Монте Тусколо** (Горы Тусколо) и известный также как **Город Вина** - один из самых важных городов Кастелли Романи. Это - идеальное место для того чтобы спокойно и расслабленно провести целый день, в то же время это важный европейский культурный центр, в котором расположены различные научно-исследовательские институты (ENEA, CNR, ESA, INFN). В 1856 году благодаря своему удобному расположению Фраскати стал первым городом в Кастелли Романи, где появилась железная дорога.

В выходные дни улицы заполнены туристами из самых разных мест, все приезжают наслаждаться популярным вином, кухней и гостеприимством местных жителей. Фраскати также знаменит **Тускулумским Виллами** - это роскошные резиденции

патрициев, построенные знатными римлянами на зелёных склонах Альбанских холмов в стиле позднего Возрождения и барокко. Среди них - элегантная **вилла Альдобрандини**, удачно расположенная на входе в город, с которой открывается панорамный вид.

Виллы Тускула, которые изначально были построены как загородные дома для знатных римлян и использовались в основном для летнего отдыха, вскоре стали символом определенного статуса для знати и членов папства.

На их реконструкцию и усовершенствование было затрачено много ресурсов и труда, в особенности в XVI и XVII веке; в том числе были приглашены известнейшие архитекторы и художники. Таким образом, виллы превратились в великолепные римские дворцы, откуда и берёт начало название Кастелли Романи (в переводе "Римские замки").

Несколько вилл Тускула окружены элегантными садами, которые идеально подходят для встреч или места для спокойного уединения, как это и было на римских виллах в имперский период. Сегодня **Виллы Тускула** в основном находятся в хорошем состоянии, несмотря на разрушения, причиненные им во время Второй мировой войны. Более половины вилл принадлежат городу Фраскати, остальные относятся к Монте Порцио Катоне и Гроттаферрате. Некоторые из них открыты для посещения и включены в программы официальных экскурсий с сопровождением, которые ежегодно предлагает **Заповедник Кастелли Романи** (www.parcocastellioromani.it).



Информационный центр Фраскати
Виа Д. Эстутвиллы (Via G.D Estoutville, 4)
телефон 335 679 5857
prolocofrascati2009@hotmail.com

Городской туристический офис Фраскати
Пьяцца Г. Маркони, 1
Телефон 06 942 0331





#VISITCASTELLIROMANI

Фраскати, церковь Святого Петра
©#AlbertoLudovicoDionisi

29

Фраскати, вилла Альдобрандини ©flickr #cucombreLibre



Frascati, Villa Torlonia © #SergioBufalini



Информационный центр Джэнцано-ди-Рома

Виа Ахилле Гранди, 7
телефон 339 7801 933

prolocogenzanodiroma@gmail.com

Городской туристический офис Джэнцано-ди-Рома

Виа Итало Беларди, 81

Телефон
06 9371 1359

Дженцано, Инфиората
©#GiovanniBiallo



Дженцано-ди-Рома

Город-родина знаменитого фестиваля цветов "Инфиората" и знатного семейства Сфорца-Чезарини, которое в XVII веке значительно изменило облик Джэнцано.

Расположенный на склоне кратера Неми, Джэнцано возвышается к югу над равниной, окружённой холмами, которые спускаются к Ланувио. Сегодня город знаменит из-за важного праздника **Инфиората** (фольклорный и религиозный фестиваль) - одного из самых зрелищных представлений в регионе Лацио. В XVII веке Джэнцано был известен как **Город Вина**, о чём достаточно явно свидетельствует колонна с барельефами винограда и вина, возвышающаяся на *площади Томмазо Фраскони* в центре города.

История утверждает, что римляне знали Джэнцано под именем *Чинтианум*, он был остановкой на **Аппиевой Дороге** на пути в Веллетри и Террачину, а также воротами в Неми, где было святилище богини Дианы. Во времена средневековья город фактически развивался вокруг древней скалы, на которой позднее был построен великолепный дворец **Сфорца Чезарини**. Современная городская планировка была придумана этой знатной семьей на основе оригинальной геометрии улиц в виде двойного трезубца. Один из них, Трезубец Вязов, так называемый **"делле Ольмате"**, состоит из красивых широких бульваров, а второй, "трезубец зданий", начинается от центральной площади Четвертого Ноября (Piazza IV Novembre), соединяет улицы Виа Итало Беларди, *Виа Бруно Буоцци* и *Виа Гарибальди*.

Дженцано, закат © #ValerioCiaccia





Гроттаферрата

*История этого маленького и элегантного города тесно связана с известным аббатством **Нила Постника** и исторической средневековой ярмаркой.*

Когда-то расположенная среди виноградников, сегодня Гроттаферрата - одно из самых популярных и элегантных мест для жизни и отдыха в регионе Каstellи Романи. Маленький городок приобрел известность благодаря расположенному здесь **аббатству Нила Постника**, вокруг которого и развивался в течение столетий. Даже сегодня аббатство считается самой важной достопримечательностью и ориентиром в городе. В аббатстве живут монахи базилианского ордена, которые соблюдают восточный обряд церкви Константинополя. Монастырь был основан за 50 лет до Великого Раскола церкви, хотя после этого остался в союзе с Римской церковью, сохраняя восточный византийский обряд и традиции. Поэтому любой католик может принять участие в византийском обряде этого аббатства и причаститься.

Гроттаферрата также знаменита исторической **национальной ярмаркой**, которая проходила ежегодно ранней весной с XI века. Именно тогда множество пилигримов и купцов время от времени приезжало в аббатство.

Заслуживают внимания **Катакомбы Ад Дечимиум** (Catacombs Ad Decimum) недалеко от центра города, а также руины древнего города Тускулум, разрушенного в 1191 году.

Информационный центр Гроттаферраты

Виа Чичероне, 2
телефон
06 941 38 65
prolocogrottaferrata.it

Городской туристический офис Гроттаферраты

Телефон
06 945 401 679
resp.cultura@comune.grottaferrata.roma.it



Гроттаферрата, вид на Аббатство Нила Постника © #RobertoSinibaldi





Ланувио, Храм Юноны ©Flickr #CarollRaddato

Ланувио

32

Этот городок, окружённый пышными виноградниками - наследник античного Ланувиума. Он возвышается на южных склонах Альбанских Холмов и по сей день сохраняет богатое историческое наследие.

История Ланувио берет начало от до-римской эпохи. Сегодняшний центр города был построен на месте древнего поселения Ланувиум, история возникновения которого точно не известна. Первая информация о нем гласит, что Ланувиум был одним из тридцати поселений Латинской Лиги. После поражения в битве Лиги с Римом в 338 году до н.э. Ланувио утратил независимость. Однако, жители города имели право голосовать в обмен на часть доходов, которые поступали в римскую казну из Храма Юноны, остатки которого сохранились до сих пор на вершине городского акрополиса.

Ланувио переживал период процветания, и здесь жили многие известные исторические личности. В 391 году эдикт императора Феодосия провозгласил христианство как единую религию для всех римлян, и это стало началом конца для Ланувио. В городе были закрыты все языческие храмы, включая и Храм Юноны, который привлекал множество посетителей и служил городу как важнейший источник дохода.

В 1216 году, в Средние века, Папа Гонорий III передал Ланувио в распоряжение монахов Базилики Сан Лоренцо. Позднее он перешел в собственность семьи Савелли до 1410 года, после чего перешел к семейству Колонна.



Lanuvio, Fontana degli Scogli©#AbertoLudovicoDionisi



Ланувיו, пейзаж #GiovanniBiallo

**Информационный
центр Ланувיו**

Виа А. Пино, 1

телефон

06 937 64 51

prolocolanuvio

@tiscali.it

**Городской туристи-
ческий офис Лану-
вио**

Виа Рома, 20

Телефон

06 9378 92 33

urp@comune.lanuvio

.rm.it

Ланувיו, башня

©#AbertoLudovicoDionisi

В 1564 году город был куплен вместе с Ардеей и Дженцано ди Рома Джулиано Чезарини. Во времена этого семейства, а также при управлении Чезарини-Сфорца город жил в спокойствии и процветании. Он также приобрел лоск и элегантность благодаря шедеврам Карло Фонтана, архитектора из школы Бернини, и Томмазо Маттеи, ученика Боромини; здесь же работал художник Джулио Романо, воспитанник великого Рафаэля. Во время Второй Мировой войны город был практически полностью уничтожен бомбардировками.

Интересное археологическое наследие города - не только остатки древнего храма, но и находки, которые хранятся в Городском Музее Ланувיו. В городе проводятся несколько религиозных и традиционных фестивалей, которые привлекают туристов. Один из самых красочных и интересных - весенний фестиваль розы.



Лариано



Этот городок затерян в лесах, покрывающих склон **горы Артемизио**. Свою известность он приобрел благодаря великолепному хлебу из тёмной муки и знаменитому **Фестивалю белых грибов**.

Лариано расположен в шести километрах к северо-востоку от Велетри, у подножия горы **Маскио д'Ариано** (в древние времена она была известна под названием *Монте Альгидус*). Это относительно молодой городок, но история этих земель восходит к древности, когда во времена Римской Империи здесь находился оборонительный пост, а впоследствии замок-крепость. Кроме того, согласно *Carmen Seculare* ("Вековой Гимн" Горация) на этой горе находился храм, посвящённый богине Диане.

Из-за выгодного географического расположения в течение многих столетий за право владения городом боролись многие знатные семьи: графы Тускулумские, Аннибальди, Савелли и в особенности семья Колонна, которая значительно повлияла на историю этого региона.

По случаю Папского Конклава, который проводился в Витербо в 1269 году, церковь предъявила права на эти территории. В 1235 году Папа Григорий девятый официально включил крепость

Лариано в так называемые "Кастеллание" - группу замков под управлением церковных лиц. Когда Папа Климент IV умер в 1268 году, замок захватил Риккарделло Аннибальди. После этого под давлением Коллегии Кардиналов войска Велетри атаковали Аннибальди во имя церкви и по её приказу, но были разбиты.

Фактически, эту территорию завоевала семья Колонна, и именно она правила здесь до тех пор пока антипапа Клемент VII не передал эти земли семейству Орсини. После ожесточенных битв крепость была возвращена семье Колонна, но в 1412 году Теодоро Аннибальди неожиданно атаковал ее снова, и таким образом стал новым владельцем Лариано.

В 1417 Оддоне Колонна, назначенный Римским Папой Мартином V, даровал это владение своей семье, которая и правила здесь вплоть до его смерти в 1431 году, когда новый Папа Евгений IV отменил все привилегии своего предшественника. Снова разразились ожесточенные битвы между церковью и семьёй Колонна, которую смогли победить только солдаты из Велетри под руководством Паоло Аннибальди из Молары; в 1436 году, после того как замок был сожжён и уничтожен, Папа Евгений IV уступил эти земли городу Велетри в знак благодарности за поддержку.

С тех пор Лариано потерял независимость и стал коммуной Велетри до 1967 года, пока вновь не стал муниципалитетом, с тех пор активно развивался экономически. Большая часть Лариано является частью Заповедника Кастелли Романи, а в окружающих его лесах есть масса возможностей для интересных прогулок и экскурсий.



**Городской
туристический
офис Лариано**
Пьяцца Сант
Еурозия, 1
Телефон
06 9649 9210

Марино

*Этот маленький городок с античной историей, известный как **Город Вина**, - одно из самых знаменитых туристических направлений в Кастелли Романи. Его также любят и ценят за красивые окрестности.*

Приятный городок, расположенный на скале из вулканического туфа, на северной стороне кратера, формирующего **озеро Альбано**. Он - один из самых оживленных мест в Кастелли Романи. Марино гордится своей античной историей, он был римским поселением, а позднее стал важным владением семейства Колонна, у которого был собственный дворец и возведенная здесь **Базилика Святого Варнавы**. Сегодня это в основном туристическое место, благодаря живописным окрестностям и репутации города, где делают качественное белое вино. Его праздник отмечается на **фестивале винограда** (Sagra dell'Uva). Каждый год в честь этого события вместо воды из городских фонтанов льется вино.

Марино, Фонтан деи Мори, Торре дела Рокка Франджипане, Базилика Святого Варнавы ©#AlbertoLudovicoDionisi



Информационный центр Марино
Виа Палаццо Колонна, 7
телефон
06 9385 555

Городской туристический офис Марино
Ларго Палаццо Колонна, 1
Телефон
06 9366 2299





**Информационный
центр Монте
Компатри**
Пьяцца Марко
Мастрофини, 24
телефон
06 948 75 38
**Городской
туристический офис
Монте Компатри**
Виа Плачидо
Мартини, 24
Телефон
06 9478 0402



Монте Компатри

*Городок с маленьким живописным историческим центром возвышается на холме у подножия древнего **монастыря Святого Сильвестра**, обители для молитв и медитаций.*

Монте Компатри - третий из самых высоких городов Кастелли Романи, 576 метров над уровнем моря, с видом на **долину Аньене**, на границе с Римом. Он возвышается на скале из вулканического туфа; в домах здесь есть подземные подвалы, образующие разветвлённую сеть туннелей. В определенные дни, особенно в рождественский период, в этих подземных подвалах организуют культурные мероприятия для туристов и широкой публики.

Над жилыми районами города возвышается **Монастырь Святого Сильвестра**, сюда любят приходить, чтобы спокойно провести время в размышлениях, созерцая умиротворяющую природу окрестностей. Территория Монте Компатри включает часть Тускулума, откуда можно подняться на **гору Саломоне** на высоте 773 метра над уровнем моря. Это очень увлекательная прогулка с геологической и природной точки зрения.

Монте Компатри, Палаццо Боргезе и вид на город
© #AlbertoLudovicoDionisi



Монте Порцио Катоне

*Известный как **Город Вина**, или же как "Город орхидей и рождественских вертепов"; именно такие выставки проводят здесь ежегодно с большим успехом.*

Город расположен на северных склонах **горы Тусколо** между Фраскати и Монте Компатри. Он стоит на скалистой горе из туфа, образовавшейся из малого конуса вулкана Латиум, от которого берут начало все Альбанские холмы. Его можно узнать издали по величественным очертаниям собора. Высота Монте Порцио Катоне - около 400 метров над уровнем моря, под ним раскинулись пышные виноградники, а в нём - многочисленные винные подвалы и бары, потому он и заслужил название **Города Вина**.

Вход в город - через простой, но впечатляющий свод-арку, часть **дворца Боргезе**. Прогуливаясь по узким улочкам тихого центра города можно с разных ракурсов насладиться видом Рима и окрестных каштановых лесов. Важнейшее городское событие, которым по праву гордится город - знаменитая **международная выставка орхидей** (Mostra Internazionale delle Orchidee). Каждый год на неё приезжают садовники со всего мира и гости со всего региона Лацио и не только.

Монте Порцио Катоне, пейзаж, вила Мондрагоне, Палаццо Боргезе и колокольня собора Святого Григория ©#AlbertoLudovicoDionisi



Информационный центр Монте Порцио Катоне

Пьяцца дель Меркато, 5
телефон
347 577 45 48

Городской туристический офис Монте Порцио Катоне
Виа Рома, 5
Телефон
06 942 83 23



**Информационный центр**

Пiazza Рома
телефон
06 936 85 29
Моб.
328 62 48 282

Городской туристический офис Неми

Пiazza дель
Муниципио, 9
Телефон
06 936 5011

Неми

Очаровательный средневековый городок, запрятанный в глубине заповедных лесов, где когда-то обитала Диана-Охотница. Сегодня Неми знаменит вкусной земляникой.

Уютно расположенный на краю кратера и окруженный лесами, Неми возвышается над одноименным небольшим вулканическим озером. Маленький и очаровательный, с древней историей и средневековыми башнями, которые отражаются в бирюзовой воде озера, он издавна вдохновлял поэтов и художников.

У Неми древняя и примечательная история. Здесь был **храм богини Дианы**, и поэтому территория считалась священной в Латинской Лиге. Позднее она полюбилась римлянам и в частности Калигуле - он держал здесь на якорях два огромных корабля, которые использовал как залы для пиршеств. То, что осталось от них, сохранили в **Музее Римских Кораблей** (Museo delle Navi Romane).

Неми, вид на город © #ValerioMarino



Рокка ди Папа

*Живописный средневековый городок на склонах **Монте Каво**, хранящий память о древнем Кабум Латина, священном месте Юпитера из Лацио.*

Больше всего в этом городе поражает его потрясающее панорамное расположение - он стоит на высоте 681 метров над уровнем моря на внутренней стороне **Монте Каво**, откуда открывается вид на один из самых восхитительных ландшафтов в округе. Это единственный городок в Кастелли Романи, сохранивший всю средневековую планировку - домики, прижавшиеся к скале, запутанные лабиринты крутых узких улочек и аллей между зданиями.

Над жилыми кварталами возвышается смотровая площадка **Средневековой Башни** (Belvedere della Fortezza Medievale) - ценнейший археологический объект, откуда можно любоваться захватывающим видом, открывающимся до самого моря.

Территория города очень обширная и возвышается над широкой плоской долиной Пратони дель Виваро, где расположена Центральная Федерация Конного Спорта (Centro Federale di Equitazione del CONI). Это любимое место римлян для того чтобы провести спокойный день, а также для любителей и профессионалов конного спорта.

Рокка ди Папа, пейзаж © #ValerioCiaccia



Информационный центр Рокка ди Папа

www.viviroccadipapa.it
info@viviroccadipapa.it
[groups.facebook.com](https://www.facebook.com/groups.facebook.com)

Городской туристический офис Рокка ди Папа

Корсо дела Коституенте, 26
Телефон 06 942 861 72/62
turismo@comune.rockadipapa.rm.it

Музей Геофизики Рокка ди Папа

Заказ туров с сопровождением на сайте
www.museorocca.dipapa.com

Адрес

Виа дель Оссерваторио, 40

Телефон

06 949 63 45

Координаты GPS

Широта 41.75988
Долгота 12.71008



Рокка Приора

*Рокка Приора - самый высокий город в регионе Кастелли Романи, фактически **римский ледник** из-за частых снегопадов. Возвышающийся над долиной Латина городок привлекает горными ландшафтами и неповторимой атмосферой.*

Рокка Приора расположен на высоте 768 метров над уровнем моря. Он, бесспорно, самый холодный в этом регионе, каждый год здесь бывают сильные снегопады, в прошлом город разбогател на торговле льдом.

Храм Девы Марии Снежной (Santuario della Madonna della Neve) напоминает и свидетельствует о тесных отношениях города с его необычным климатом.

Прогулка по живописным переулкам исторического центра с видом на **Монте Черазо** откроет виды на картинки будто бы из давно ушедших времен, а со смотровой площадки на вершине города открывается одна из самых великолепных панорам во всей округе.

Рокка Приора, пейзаж ©#AlbertoLudovicoDionisi



**Городской
туристический
офис Рокка Приора**
Пьяцца Умберто I,
Палаццо Сабелли
Телефон
06 940 751 309



Рокка Приора, Палаццо Савелли и Церковь Святой Марии Небесной ©#AlbertoLudovicoDionisi

Веллетри

Когда-то древний Велитрае, сегодня это один из крупнейших и самых населённых городов Кастелли Романи, известный центр виноделия, культурного туризма и популярное место отдыха.

Веллетри, расположенный на панорамном склоне **Монте Артемизио**, в южной оконечности Альбанских холмов - самая большая территория в Кастелли Романи и один из самых важных центров римской провинции. Окружённый виноградниками, с древнеримских времён он был излюбленным местом для отдыха. Город богат историей и традициями, для гостей

предлагается множество разных туристических маршрутов. Веллетри является частью **Заповедника Кастелли Романи** (Parco Regionale dei Castelli Romani).

В 1787 году Гёте был настолько поражён красотой этого города и окружающей его природой, что описал его в своём знаменитом "Путешествии в Италию".

Веллетри - в основном город сельского хозяйства, важный центр виноделия.

Веллетри, Порта Наполетана, Палаццо Комунале, Торре дель Тривио у церкви Санта Мария Ассунта
© #AlbertoLudovicoDionisi



Городской туристический офис Веллетри
Пьяцца Чезаре Оттавиано Аугусто, 1
Телефон 06 961 581
Информационный центр Веллетри
Пьяцца Гарибальди
Моб. 389 522 92 12





Традиционные продукты

АЛЬБАНО ЛАЦИАЛЕ

Альбано богат местной великолепной кухней и вином, как и другие городки Каstellи Романи.

Основные известные блюда - **брокколи** (например, знаменитая альбанская "брокколи капоччоне"), **чамбеллине** (круглые печенья, которые макают в вино); местное **вино** белое, либо белое шампанское, прекрасно подходит к домашней кухне.

Из местных рецептов - *broccoli attufati* (пару из брокколи), *le costelle di abbacchio fritte e panate* (обжаренные в сухарях бараньи ребрышки), *coratella con carciofi* (артишоки с отрубями), *baccalà alla pirosca* (соленая жареная треска).

АРИЧЧА

Аричча всемирно известна как родина **поркетты (жареная свинина со специями)**, без сомнения самого знаменитого местного продукта категории **IGP**: Фестиваль поркетты празднуют в первые выходные сентября. Искусство её приготовления уходит корнями далеко в древнеримские времена, этот деликатес был одним из самых любимых блюд Императора Нерона. Секретом рецепта владеют исключительно несколько местных семей, в которых он веками передавался от поколения к поколению.

КАСТЕЛЬ ГАНДОЛЬФО

Самый знаменитый местный продукт города - **персики**, которые называются *Guance di Canonico* ("щеки каноника") и именно им посвящен местный фестиваль. Также город славится отличным печеньем и блюдами из пресноводной рыбы (форель, щука, угорь, окунь, барбус). Здесь делают великолепное местное вино **Colli Albani DOP**.

ЧАМПИНО

Чампино - молодой город, до 1974 года был частью территории Марино и поддерживает его кулинарные традиции. В Чампино производят местное пиво, (биологические вина **IX Miglio Bianco, Gallieno, Costa di Basalto**) и шоколад.

КОЛОННА

Типичный местный продукт окрестностей Колонны - **итальянский виноград**, который возделывали в этой местности с начала прошлого века.

Виноград, **киви и персики** - неперенные атрибуты красочного местного фестиваля, которым город очень гордится.





Местный хлеб из Джэнцано



Поркетта



Еще один знаменитый местный деликатес - **пинчинелле**, длинная традиционная паста, которая привлекает местных жителей и гостей города на сентябрьском фестивале в Колонне.

ФРАСКАТИ

Несомненно, самым важным местным продуктом Фраскати является вино. Оно стало знаменитым благодаря Папе Павлу III, который ввел его в обиход в папском меню. Помимо хорошо известного вина Фраскати, есть еще три разновидности категории DOP (аббревиатура "наименование, защищенное по происхождению") - **Фраскати Супериоре**,

Фраскати Каннеллино и **Фраскати Спуманте**. Также очень ценится молодое вино типа божоле (Новелло).

Другие типичные продукты города - **coppiette di maiale** (нарезанная тонкими полосками и высушенная свинина или конина) и так называемая **purazza frascatana** - медовое печенье, вылепленное в форме женщины с тремя грудями, "две для молока и одна для вина", и порождающее поверье, что местные дети с малолетства приучаются к вину.

ДЖЕНЦАНО ДИ РОМА

Несомненно, самый известный продукт Джэнцано - знаменитый местный хлеб





бутерброд с поркеттой



рыбный суп с капустой © #ValerioCiaccia

(**pane casereccio**). Это - первый хлеб в Европе, получивший марку **I.G.P.** (зарегистрированное географическое указание).

Кроме того, здесь делают множество видов разнообразного традиционного сладкого печенья - **тоццетти** (миндальное печенье), **буссолани** (ореховое печенье), **чамбелле** (с добавлением масла или вина), выпечка с яйцом, "brutti ma buoni" и **кростаты** (выпечка с фруктами).

ГРОТТАФЕРРАТА

Среди самых известных местных продуктов - **винный крендель** (Ciambella al vino), **панджалло** (Pangiallo или рождественский кекс), **суп с яйцом** "zuppa d'uovo" и местная паста-фетучине с куриными потрохами (fettuccine con rigaglie di pollo), в которой используют "менее благородные" части курицы, овечий сыр и перец чили, из чего получается великолепный соус.

ЛАНУВИО

Самые знаменитые местные продукты - отличные белые вина со знаком качества **D.O.P.** Местные вина **Colli Lanuvini** и **Colli Lanuvini Superiore** следует пробовать с местным деликатесом - **зелеными бобами**, которые выращивались на всей Римской равнине, со знаменитым **овечьим сыром Pecorino**. Можно отведать блюда из пасты под названием "**строццапрети**" с зелеными бобами, которое подают в местных ресторанах.

ЛАРИАНО

Самый знаменитый продукт, несомненно, великолепный домашний хлеб (**Pane Casereccio**), который замешивают на определенной темной муке. Местные производители получили за этот хлеб знак

качества **I.G.P** (Indicazione Geografica Protetta).

Лариано также знаменит **белыми грибами**. Ими полны окрестные леса, местные обычно едят их с кукурузной кашей (**polenta**).

Среди блюд стоит отметить вкуснейшие **челлитти** - длинная паста, которую делают из неподнявшегося дрожжевого теста; после того как она готова, добавляют свежий томатный соус, чеснок, петрушку и **овечий сыр**.

МАРИНО

ТСамый известный продукт Марино - конечно же, знаменитое белое **вино** знака качества **D.O.P**, которое подходит ко всем типичным блюдам римской кухни.

Из известных сладостей здесь можно попробовать **мостаччоли** (мягкое печенье), миндальное печенье под названием **brutti ma buoni**, винные крендели или винные пончики (**ciambelle al mosto**, готовятся на виноградном сусле).





чамбелла делли спози, винные крендели и тоццетти © #GiovanniBiallo | пупацца фраскатана

МОНТЕ КОМПАТРИ

Стоит попробовать местное белое **вино D.O.P. Monte Compatri Colonna**, сыр, холодные мясные нарезки, кукурузную пиццу, зерновой хлеб, печенье, горячее вино *vin brule* и тоццетти.

МОНТЕ ПОРЦИО КАТОНЕ

Конечно же, вино - самый знаменитый местный продукт, Монте Порцио не случайно называют **Городом Вина** ("Città del Vino" (www.cittadelvino.it)). Он является частью знаменитого эногастрономического туристического маршрута **Strada dei Vini** (www.stradavinicastelli.it). Здесь находится музей вина и несколько винных погребов. Типичное местное вино рекомендуется пробовать с деликатесами **"чамбелле"** и **"серпетте"**.

НЕМИ

Неми по праву гордится невероятно вкусной местной **клубникой** (Fragole). Здесь выращивают грибы и множество цветов, производят мёд.

Среди множества известных блюд традиционной кухни Неми можно упомянуть пасту-**феттучине с белыми грибами** (fettuccine ai porcini), **кукурузную кашу с сосисками** (polenta con le salsicce), **бобовый суп с местными травами** (minestra di gialloni con la satorrea), **треску в томатной подливке** (baccalà in guazzetto), **потроха с бобами** (coratella con le fave), и **пиццу из кукурузной муки** с овощной начинкой (pizza di farina di mais ripiena con le verdure).

РОККА ДИ ПАПА

Здесь можно попробовать отличную местную кухню - каштаны (им посвящен специальный фестиваль) или белые грибы.

Помимо традиционных ресторанов есть типичные местные **"фраскетты"** - так называются таверны в Кастелли Романи.

Среди местных деликатесов - **крендели Ciambelle degli Sposi**, **кукурузная каша с сосисками** (polenta con salsicce), **фасолевый суп** (minestra di fagioli regina). Всё это подаётся с местным вином Кастелли Романи.

РОККА ПРИОРА

Помимо холодных нарезок и домашних сыров, типичный местный продукт в Рокка Приора - полужидкий сыр под названием **"скоттоне"**, его едят горячим, именно отсюда и название (в переводе с итальянского - обжигающий"). В честь этого оригинального во всех отношениях продукта в январе проводится традиционный фестиваль.

Отметим также **"челетте"** - свежую домашнюю пасту, длинную по форме, которую обычно готовят с тунцом или соусом из чеснока, масла, анчоусов и помидоров.

ВЕЛЕТРИ

На местную кухню всегда оказывали большое влияние кулинарные традиции Кастелли Романи и провинции Фрозиноне. Самые знаменитые блюда - **артишоки** (carciofi alla matticella), паста **fettuccine al bastone**, **ньокки** (gnocchi alla velletrana), **суп с капустой и треской** (zuppa di cavoli con baccalà), **панцанелла или салат из овощей и хлеба** (panzanella alla velletrana), **курица, фаршированная поркеттой** (polli in porchetta) и **фасолевый суп со свиной кожей** (zuppa di fagioli con cotiche). К этому подается местное белое или красное Велетри, которому присвоен знак качества DOP с 1962 года.



ФЕСТИВАЛИ, ЯРМАРКИ И ПРАЗДНИКИ

В Кастелли Романи в течение года проходит множество мероприятий, и особенно летом: начиная с всемирно известной Инфиораты (праздник цветов, который проводится с 1778 года в Дженцано ди Рома) до местных праздников святого покровителя в каждом городе. Есть и фестивали, посвященные типичным местным продуктам: фестиваль винограда (посвящается винограду и вину) в Марино, Велетри, Ланувио и Колонне, праздник хлеба и белых грибов в Лариано, фестиваль поркетты (жареной свинины) в Аричче, фестиваль клубники в Неми, праздник каштанов в Рокка ди Папа и многие другие.

Январь

- * Пасквелла (5 января) в Велетри
- * Фестиваль скоттоне, типичного местного сыра (конец месяца) в Рокка Приора

Февраль

- * Фестиваль аллегорических лодок (карнавал во вторник и четверг) во многих городах Кастелли Романи

Март

- * Национальная ярмарка (конец месяца) в Гроттаферрата
- * Фестиваль камелий (конец месяца) в Велетри

Апрель

- * Международный фестиваль орхидей

(середина месяца) в Монте Порцио Катоне

Май

- * Фестиваль брускетты и хлеба в Лариано
- * Фестиваль нарциссов (второе воскресенье месяца), в Рокка Приора
- * Праздник Мадонны Галлоро (в День Святой троицы) в Аричче
- * Фестиваль и процессия в честь Святой Девы делле Грации (первая суббота месяца) в Велетри

Июнь

- * Инфиората - фестиваль цветов (первая половина месяца) в Дженцано ди Рома
- * Музыкальный фестиваль (вторая

старая остерия, Фраскати © #SergioBufalini



цвета и запахи, Неми © #ValerioMarino



половина месяца) в Ланувио

- * Праздник земляники и шоу цветов (первое воскресенье месяца) в Неми
- * Фестиваль "Манджалонга" в Рокка ди Папа

Июль

- * Фестиваль амфитеатра в Альбано Лациале
- * Фестиваль персиков (последние выходные месяца) в Кастель Гандольфо
- * Кинофестиваль в Чампино
- * Джазовый фестиваль (конец месяца) в Монте Компатри

Август

- * Фестиваль амфитеатра в Альбано Лациале
- * Фестиваль Святой Девы озера с лодочной процессией

(последняя суббота месяца) в Кастель Гандольфо

- * Битва городов - соревнование между городами (15, "ферагосто") в Монте Компатри
- * Праздник пиццы (первые выходные месяца) в Рокка ди Папа
- * Фестиваль Девы Марии Снежной в Рокка Приора
- * Праздник блюза (конец месяца) в Белетри

Сентябрь

- * "Баиокко" - фестиваль уличных музыкантов в Альбано Лациале
- * Фестиваль поркетты (первые выходные месяца) в Ариче
- * Праздник пинчинелле (типичная паста ручной работы)

(третьи выходные) в Колонне

- * Праздник вина и винограда с типичными продуктами Колонны (четвёртые выходные месяца) в Колонне
- * Фестиваль домашнего хлеба (третьи выходные) в Дженцано ди Рома
- * Неделя науки и вечер европейских исследований во Фраскати
- * "Однажды" - историческое воссоздание древней ярмарки в Гроттаферрата
- * Фестиваль вина и винограда (конец месяца) в Ланувио
- * Праздник белых грибов, хлеба и вина с выставкой-продажей (середина месяца) в Лариано
- * Фестиваль вина и винограда (последние выходные месяца) в Белетри

Октябрь

- * Фестиваль вина и винограда (первые выходные месяца) в Марино
- * Праздник шоколада (вторые

выходные месяца) в Марино

- * Праздник винных кренделей (вторые выходные месяца) в Марино
- * Праздник каштанов (третьи выходные месяца) в Рокка ди Папа

Ноябрь

- * Праздник вина божоле в Дженцано ди Рома
- * Винный фестиваль Сан Мартино в Санта Мариа делье Моле в Марино
- * Праздник жареных каштанов и глинтвейна в Неми
- * Фестиваль Святого Клементя и домашних животных в Белетри
- * Праздник поленты (конец месяца) в Лариано

Декабрь

- * Праздник рождественских вертепов в пещерах в Колонне
- * Фестиваль вкуса в Монте Компатри
- * Международная выставка рождественских сценок в Монте Порцио Катоне
- * Праздник рождественских вертепов в Неми



ГОРОДА КАСТЕЛЛИ РОМАНИ



АЛЬБАНО ЛАЦИАЛЕ



АРИЧЧА



КАСТЕЛЬ ГАНДОЛЬФО



ЧАМПИНО



КОЛОННА



ФРАСКАТИ



ДЖЕНЦАНО-ДИ-РОМА



ГРОТТАФЕРАТА



ЛАНУВИО



ЛАРИАНО



МАРИНО



МОНТЕ ПОРЦИО КАТОНЕ



МОНТЕ КОМПАТРИ



НЕМИ



РОККА ДИ ПАПА



РОККА ПРИОРА



ВЕЛЛЕТРИ



ПРИРОДА

ИСТОРИЯ, ИСКУССТВО И АРХЕОЛОГИЯ

ЛАНДШАФТ

ОЗЕРА

ЖИТЬ, ЧУВСТВОВАТЬ, ЛЮБИТЬ



Следите за обновлениями



WWW.VISITCASTELLIROMANI.IT